

۹۷۲

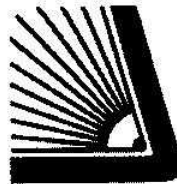
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَجِئْتُمْ بِطُورٍ

مسابقه در فرهنگسرا

السباق في المثلثة الثقافي

دکتر مینا جیگاره

عضو هیئت علمی دانشگاه الزهراء (س)



انتشارات نظری

سرشناسه

عنوان و نام پدیدآور

مشخصات نشر

مشخصات ظاهری

شابک

وضعیت فهرست‌نویسی

عنوان قراردادی

موضوع

رده بندی کنگره

رده بندی دیویی

شماره کتابشناسی ملی

جیگاره، مینا :

مسابقه در فرهنگسرا (السباق في المُنْتدى الثقافي) / دکتر مینا جیگاره

تهران: انتشارات نظری ۱۳۹۵

۸۰ ص: ۵/۱۴ × ۵/۲۱ س م.

۹۷۸-۶۰۰-۲۸۹-۶۱۴-۸ :

فیفا :

نهج البلاغه، فارسی، برگزیده

علی بن ابی طالب (ع)، امام اول، ۲۳ قبل از هجرت - ۴۰ ق. . نهج البلاغه - نامه ها

۱۳۹۵ مه ۹۵ / ۰۸ / BP۳۸

۲۹۷ / ۹۵۱۵ :

۴۶۲۹۸۵۵ :

نام کتاب : مسابقه در فرهنگسرا (السباق في المُنْتدى الثقافي)

نویسنده : دکتر مینا جیگاره

نوبت چاپ : اول - ۱۳۹۶

شمارگان : ۱۰۰۰



انتشارات نظری

«کلیه حقوق مادی، چاپ و نشر مخصوص و محفوظات ناشر می باشد»

دفتر مرکزی : تهران، خیابان ولی عصر (عج)، خیابان سید جمال‌الدین آملی، پلاک ۱۷ (سیف آباد)

نیش خیابان فتحی شقاقی، جنب بانک انصار، پلاک ۳۲، طبقه ۲، واحد ۱۷

info@nashrenazari.com

همراه: ۰۹۱۹۰۱۲۹۴۵۵

www.nashrenazari.com

تلفن: ۸۸۱۰۲۷۷۵

قیمت : ۸۰۰۰۰ ریال

فهرست:

| | | |
|----|-------|--------------------|
| ٧ | ..... | مقدمه: |
| ١٠ | ..... | فصل (١) |
| ١١ | ..... | الفصل الأول |
| ١٢ | ..... | ادامه فصل (١) |
| ١٣ | ..... | (... الفصل الأول) |
| ١٤ | ..... | ادامه فصل (١) |
| ١٥ | ..... | (... الفصل الأول) |
| ١٦ | ..... | فصل (٢) |
| ١٧ | ..... | الفصل الثاني |
| ١٨ | ..... | ادامه فصل (٢) |
| ١٩ | ..... | (... الفصل الثاني) |
| ٢٠ | ..... | فصل (٣) |
| ٢١ | ..... | الفصل الثالث |
| ٢٢ | ..... | فصل (٤) |
| ٢٣ | ..... | الفصل الرابع |
| ٢٤ | ..... | فصل (٥) |
| ٢٥ | ..... | الفصل الخامس |
| ٢٦ | ..... | فصل (٦) |
| ٢٧ | ..... | الفصل السادس |
| ٢٨ | ..... | فصل (٧) |
| ٢٩ | ..... | الفصل السابع |

| | |
|----|------------------|
| ٣٠ | فصل (٨) |
| ٣١ | الفصل الثامن |
| ٣٢ | فصل (٩) |
| ٣٣ | الفصل التاسع |
| ٣٤ | فصل (١٠) |
| ٣٥ | الفصل العاشر |
| ٣٦ | فصل (١١) |
| ٣٧ | الفصل الحادي عشر |
| ٣٨ | فصل (١١) |
| ٣٩ | الفصل الثاني عشر |
| ٤٠ | فصل (١٣) |
| ٤١ | الفصل الثالث عشر |
| ٤٢ | فصل (١٤) |
| ٤٣ | الفصل الرابع عشر |
| ٤٤ | فصل (١٥) |
| ٤٥ | الفصل الخامس عشر |
| ٤٦ | فصل (١٦) |
| ٤٧ | الفصل السادس عشر |
| ٤٨ | فصل (١٧) |
| ٤٩ | الفصل السابع عشر |
| ٥٠ | فصل (١٨) |
| ٥١ | الفصل الثامن عشر |
| ٥٢ | فصل (١٩) |
| ٥٣ | الفصل التاسع عشر |
| ٥٤ | فصل (٢٠) |
| ٥٥ | الفصل العشرون |

| | |
|----|------------------------|
| ٥٦ | فصل (٢١) |
| ٥٧ | الفصل الواحد والعشرون |
| ٥٨ | فصل (٢٢) |
| ٥٩ | الفصل الثاني والعشرون |
| ٦٠ | فصل (٢٣) |
| ٦١ | الفصل الثالث والعشرون |
| ٦٢ | فصل (٢٤) |
| ٦٣ | الفصل الرابع والعشرون |
| ٦٤ | فصل (٢٥) |
| ٦٥ | الفصل الخامس والعشرون |
| ٦٦ | فصل (٢٦) |
| ٦٧ | الفصل السادس والعشرون |
| ٦٨ | فصل (٢٧) |
| ٦٩ | الفصل السابع والعشرون |
| ٧٠ | فصل (٢٨) |
| ٧١ | الفصل الثامن والعشرون |
| ٧٢ | فصل (٢٩) |
| ٧٣ | الفصل التاسع والعشرون |
| ٧٤ | فصل (٣٠) |
| ٧٥ | الفصل الثلاثون |
| ٧٦ | فصل (٣١) |
| ٧٧ | الفصل الواحد والثلاثون |
| ٧٨ | فصل (٣٢) |
| ٧٩ | الفصل الثاني والثلاثون |

مقدمه:

کتاب حاضر «مسابقه در فرهنگسرا» مجموعه‌ای است از گزیده‌های نامه‌های گرانقدر امیر مؤمنان علی بن ابی طالب (علیه آلاف التحية والثناء) به فرزندان، فرماندهان، دوستان و دشمنان.

اما هدف از نگارش این مجموعه آن است که به بهانه داستانی به خدمت رسالت و نامه‌های نورانی امیر کلام (ع) باریابیم و توفیق آشنایی - هرچند مختصر - با نوشتارهای آن بزرگوار و ترجمه آنها را بدست آوریم.

لازم به ذکر است که مخاطبان اصلی این کتاب دانشجویان عزیز، به ویژه دانشجویان گرانقدر رشته‌های ترجمه زبان عربی، زبان و ادب پارسی و الهیات و معارف و سپس تمامی علاقمندان به فهم کلام نوشتار آن بزرگمرد هستی می‌باشند.

یادآوری موارد ذیل ضروری می‌باشد:

- ۱- صفحات سمت راست کتاب که با عنوان «فصل» آورده شده‌اند شامل گفتگوهایی به زبان فارسی، و نامه‌های حضرت امیر (ع) به زبان عربی می‌باشند.
- ۲- در صفحات مقابل یعنی صفحات سمت چپ، ترجمه متون عربی (به فارسی) و

متون فارسی (به عربی) آورده شده است.

۳- از آنجایی که گاه تمام عبارات فارسی و عربی ترجمه نشده‌اند ترجمه این

عبارات (بدون ترجمه) بر عهده دانشجویان عزیز و کوشا می‌باشد.

۴- جهت افزودن توانایی علمی، عزیزان دانشجو می‌توانند پس از یافتن ترجمه

عبارات از صفحات سمت چپ که اغلب دارای چینشی نامنظم می‌باشند، آنها را

ذیل عبارات متناسب خود در صفحات سمت راست بنویسند.

۵- از عزیزان دانشجو نیز مشتاقان کلام علوی تقاضا می‌شود اگر معادل بهتری

برای ترجمه‌های عربی عبارات فارسی دارند آن را حتماً در کنار ترجمه عربی

بیاورند.

۶- ترجمه نامه‌های نهج البلاغه از کتاب مرحوم محمد دشتی استخراج شده است.

۷- در پایان از همکاری برخی از اساتید بزرگوار و نیز کارشناس ارشد سرکارخانم

پریسا فیضی کمال تشکر و تقدیر را می‌نمایم.

امید است که این «بضاعة مزجاة» مورد قبول در گاه الهی، و ذوات مقربان معصومین

(علیهم السلام) بویژه نفس النبی (ص)، مولی الموحدين، امیر المؤمنین و نواده

بزرگوارشان (علیهما السلام) واقع گردد.

والسلام